



# Bedienungs- anleitung

## **FERREX<sup>®</sup>** **WINKELSCHLEIFER 2000 W**



Trennscheibe nicht im Lieferumfang enthalten

**Originalbetriebsanleitung**

---

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Lieferumfang</b> .....                                                     | <b>4</b>  |
| <b>Teilebezeichnung</b> .....                                                 | <b>5</b>  |
| <b>Allgemeines</b> .....                                                      | <b>6</b>  |
| Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....                                | <b>6</b>  |
| Zeichenerklärung.....                                                         | <b>6</b>  |
| <b>Sicherheit</b> .....                                                       | <b>7</b>  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung.....                                             | <b>7</b>  |
| Restrisiken.....                                                              | <b>8</b>  |
| Allgemeine Sicherheitshinweise.....                                           | <b>8</b>  |
| Zusätzliche Sicherheitshinweise für die Benutzung Ihres Winkelschleifers..... | <b>12</b> |
| <b>Vor Verwendung</b> .....                                                   | <b>19</b> |
| Winkelschleifer und Lieferumfang prüfen.....                                  | <b>19</b> |
| Zusatzhandgriff montieren / wechseln.....                                     | <b>19</b> |
| Schutzhaube montieren / wechseln.....                                         | <b>20</b> |
| Scheiben montieren / wechseln.....                                            | <b>21</b> |
| <b>Verwendung</b> .....                                                       | <b>23</b> |
| Stromanschluss herstellen.....                                                | <b>23</b> |
| Ein-/Ausschalten.....                                                         | <b>24</b> |
| Verstellbarer Handgriff.....                                                  | <b>24</b> |
| <b>Arbeitshinweise</b> .....                                                  | <b>25</b> |
| Schruppschleifen.....                                                         | <b>25</b> |
| Trennschleifen.....                                                           | <b>26</b> |
| Zulässige Arbeitswerkzeuge.....                                               | <b>27</b> |

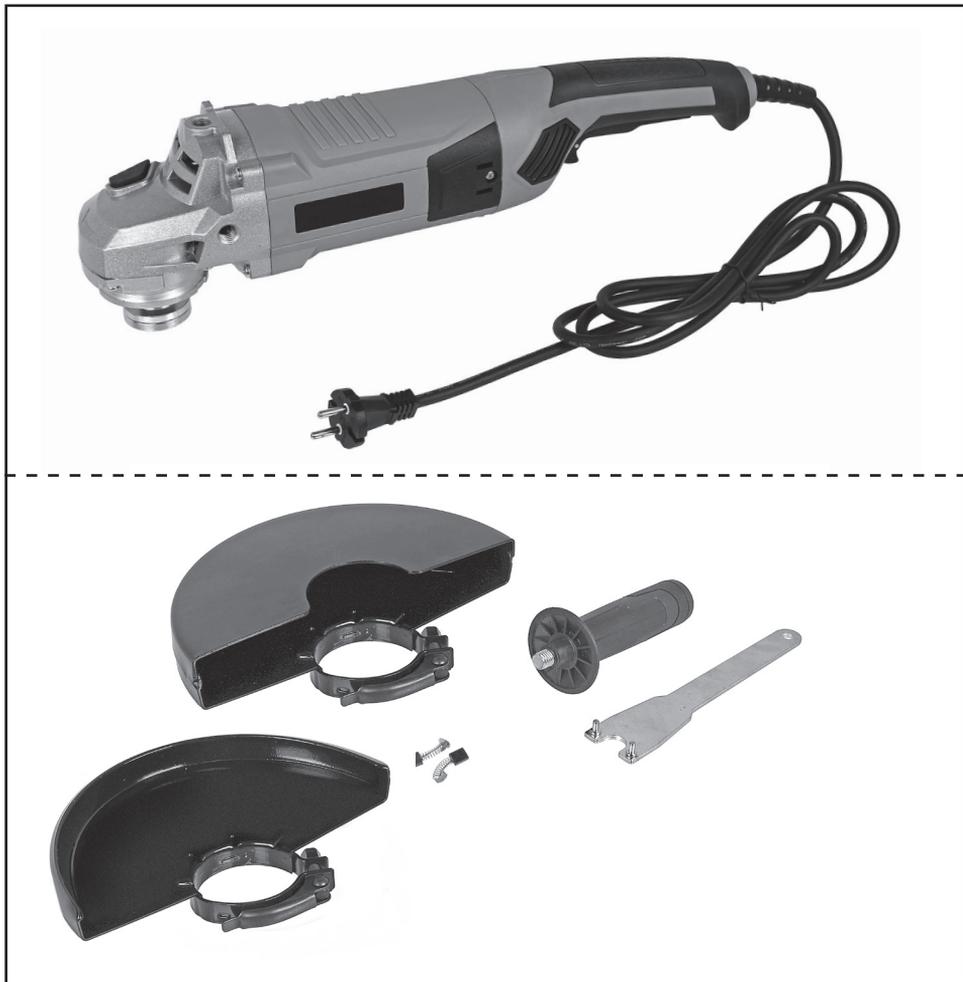
---

|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport</b> ..... | <b>27</b> |
| Wartung.....                                            | <b>27</b> |
| Reinigung.....                                          | <b>28</b> |
| Lagerung.....                                           | <b>28</b> |
| Transport.....                                          | <b>28</b> |
| <b>Explosionszeichnung</b> .....                        | <b>29</b> |
| <b>Fehlerbehebung</b> .....                             | <b>30</b> |
| <b>Technische Daten</b> .....                           | <b>30</b> |
| <b>Geräusch- und Vibrationsinformation</b> .....        | <b>31</b> |
| Geräuschemissionswerte.....                             | <b>31</b> |
| Vibrationsinformation.....                              | <b>31</b> |
| <b>Recycling</b> .....                                  | <b>33</b> |
| Verpackung entsorgen.....                               | <b>33</b> |
| Altgerät entsorgen.....                                 | <b>33</b> |
| <b>Konformitätserklärung</b> .....                      | <b>33</b> |

## Lieferumfang

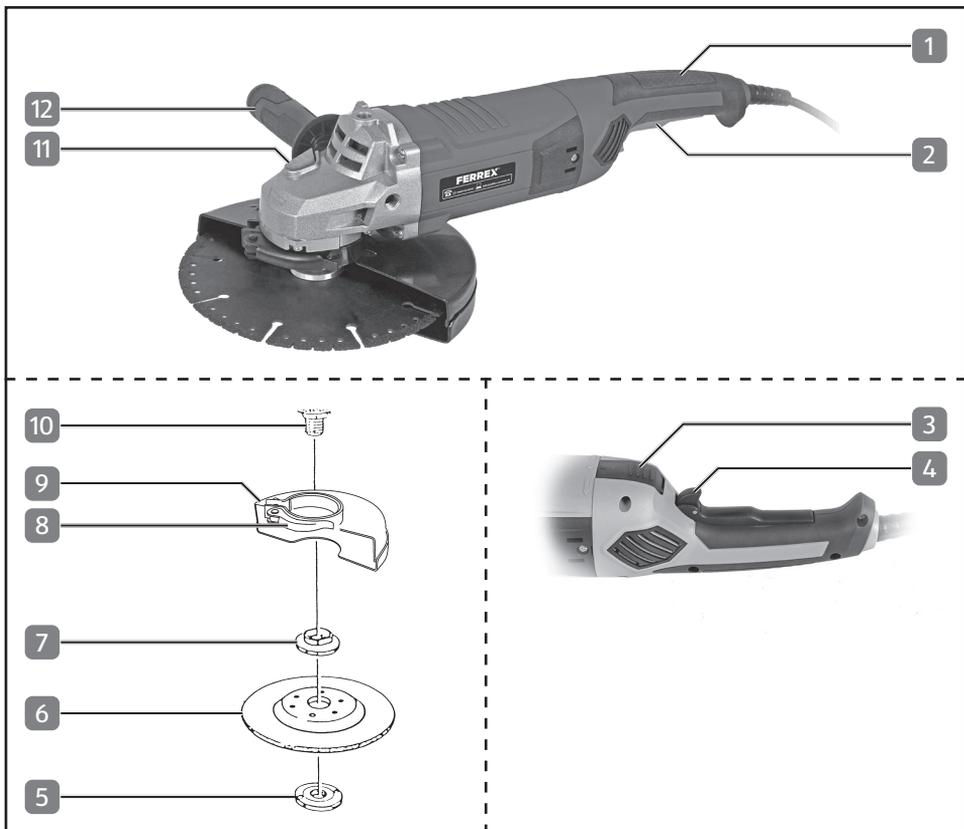
# Lieferumfang

- 1x Winkelschleifer
- 1x Zusatz-Handgriff
- 1x Schlüssel für den Scheibenwechsel
- 1x Paar Kohlebürsten
- 1x Schutzhaube mit Schnellverschluss für Trennscheiben (Schutzhaube A)
- 1x Schutzhaube mit Schnellverschluss für Schruppscheiben (Schutzhaube B)



## Teilebezeichnung

1. Verstellbarer Handgriff
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Verstellknopf für Handgriff
4. Einschaltsperr
5. Flanschmutter
6. Arbeitswerkzeug (z.B. Trennscheibe - nicht im Lieferumfang enthalten)
7. Aufnahmeflansch
8. Spannhebel für Schnellverschluss
9. Schutzhaube mit Schnellverschluss
10. Gewindespindel (M14)
11. Spindelarretierung
12. Zusatzhandgriff



# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Winkelschleifer 2000 W (in weiterer Folge nur "Winkelschleifer" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Winkelschleifer verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Winkelschleifers führen. Wenn Sie den Winkelschleifer an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich. Revision: ID 001 - 2021-01 - REV001

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Winkelschleifer oder auf der Verpackung verwendet.

|                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>WARNUNG!</b>                                                                       | Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.     |
|  <b>VORSICHT!</b>                                                                    | Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann. |
|  <b>HINWEIS!</b>                                                                     | Warnt vor möglichen Sachschäden.                                                                                               |
|                                                                                      | Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.                                 |
|   | Lesen Sie die Bedienungsanleitung.                                                                                             |
|                                                                                      | Tragen Sie Gehörschutz.                                                                                                        |
|                                                                                      | Tragen Sie eine Schutzbrille.                                                                                                  |
|                                                                                      | Tragen Sie eine Atemschutzmaske.                                                                                               |



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Schutzklasse II.



36 Monate Garantie.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

**S1M-KZ31-230Z** = **Winkelschleifer 2000 W**

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Winkelschleifer ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Hobby- und Do-it-yourself Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- Zum Schleifen und Trennschleifen;
- Zum Schleifen und Schruppen unter Verwendung einer speziellen Schutzhaube.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Produkt bestimmt sind.
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.

## Sicherheit

---

- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts.
- Bedienung oder Wartung durch Personen, die mit dem Umgang des Produkts nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung Winkelschleifers ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Winkelschleifer vor. Jede Änderung an dem Winkelschleifer kann gefährlich sein und ist verboten.

## Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Winkelschleifers können folgende Gefährdungen auftreten:

- Berühren der Schleifscheiben in den nicht abgedeckten Bereichen.
- Hineingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung).
- Rückschlag von Werkstück und Werkstückteilen bei unsachgemäßer Handhabung.
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallen des Sägeblatts.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstaub bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



### WARNUNG!

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

*Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).*

## 1) Arbeitsplatzsicherheit

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.**  
*Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b. **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

## 2) Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c. **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d. **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie**

**einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

### 3) Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g. **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdung durch Staub verringern.*

#### 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Anwendungsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

#### 5) Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für die Benutzung Ihres Winkelschleifers

### 1. Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen:

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** *Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.*
- b) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Polieren.** *Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.*
- c) **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** *Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.*
- d) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** *Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.*
- e) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** *Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.*
- f) **Einsatzwerkzeuge mit Gewindeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeugs zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen.** *Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.*
- g) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug.**

**Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.**

- h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor umherfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.**
- i) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.**
- j) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.**
- k) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.**
- l) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.**
- m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.**

- n) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** *Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.*
- o) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** *Funken können diese Materialien entzünden.*
- p) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** *Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.*

## 2. Rückschlag

*Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.*

*Wenn z.B. eine Schleifscheibe um Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.*

*Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.*

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzhandgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** *Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.*
- b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** *Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.*
- c) Meiden Sie mit dem Körper den Bereich, in dem das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** *Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.*

- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** *Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.*
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** *Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Einsatzwerkzeug.*

### 3. Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** *Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.*
- b) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** *Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.*
- c) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** *Die Schutzhaube hilft, die Bedienerperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.*
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** *Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Kräfteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen*
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** *Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.*
- f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** *Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.*

#### 4. Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- a) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** *Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.*
- b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** *Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.*
- c) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** *Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.*
- d) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** *Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.*
- e) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** *Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.*
- f) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** *Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.*

## Weitere Sicherheitshinweise

- a) **ACHTUNG: Der Gebrauch anderer, als in dieser Bedienungsanleitung empfohlener Zubehörteile oder Zusatzgeräte kann eine Verletzungsgefahr bedeuten. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.**
- b) **Benutzen Sie die mit der Maschine gelieferten Zusatzhandgriffe.** *Der Verlust der Kontrolle über die Maschine kann zu Verletzungen führen.*
- c) **Halten Sie alle Schutzvorrichtungen funktionsfähig.** *Entfernen oder blockieren Sie keine Schutzvorrichtungen.*
- d) **Maschine nicht unbeaufsichtigt laufen lassen.** *Maschine immer ausschalten und erst verlassen, wenn das Werkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.*
- e) **Sichern Sie das Werkstück.** *Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.*
- f) **Lärmentwicklung: Bei der Verwendung von motorbetriebenen Maschinen wird die Benutzung eines Gehörschutzes empfohlen.**
- g) **Schützen Sie Ihre Gesundheit vor Gefahren, die beim Trennen oder Schleifen auftreten durch eine Schutzbrille.**
- h) **Steckdosen im Außenbereich müssen mit Fehlerstrom-Schutzschalter ausgerüstet sein.** *Das verlangt die Installationsvorschrift für Elektroanlagen. Bitte beachten Sie das bei Verwendung unserer Maschine.*
- i) **Anschlusskabel: Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss diese durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.** *Das Auswechseln der Anschlussleitung darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen durchgeführt werden.*
- j) **Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.**
- k) **Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.**
- l) **Vor jeder Benutzung Maschine, Stecker und Kabel auf eventuelle Beschädigungen überprüfen.**

- m) Stecker nur bei ausgeschalteter Maschine in die Steckdose einstecken.**
- n) Die Maschine darf nicht feucht sein und auch nicht in feuchter Umgebung betrieben werden.**
- o) Kabel immer nach hinten von der Maschine wegführen.**
- p) Aufgrund von Verkantung kann es zu starkem Drehmoment oder zum Festfressen der Scheibe kommen. *Sichern Sie sich einen festen Stand und halten Sie den Winkelschleifer stets mit beiden Händen.***
- q) Wählen Sie Ihre Körperhaltung so, dass Sie sich bei einem eventuellen Scheibenbruch, dem Abrutschen vom Werkstück oder dem Durchdringen des Werkstücks keine Verletzungen zuziehen.**
- r) Vor allen Arbeiten an der Maschine den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**
- s) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. *Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.***
- t) Bei Arbeiten in Mauerwerk oder Decken ist besonders auf die Führung von elektrischen Leitungen sowie Wasser- und Abflussrohre zu achten.**
- u) Scheiben erwärmen sich beim Trennen oder Schleifen, vermeiden Sie das Berühren und achten Sie auf ein sicheres Ablegen der Maschine nach der Arbeit.**
- v) Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen benutzt werden.**
- w) Spindelarretierung nur bei Motor- und Spindelstillstand drücken.**
- x) Beachten Sie stets alle Sicherheitshinweise der verwendeten Arbeitswerkzeuge (Trennscheiben, Schleifscheiben).**

## Vor Verwendung



### WARNUNG!

**Benutzen Sie den Winkelschleifer nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie den Winkelschleifer nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.**

**Trennen Sie das Produkt unbedingt von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.**

## Winkelschleifer und Lieferumfang prüfen



### WARNUNG!

**Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.**

- Nehmen Sie den Winkelschleifer und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel LIEFERUMFANG / TEILEBEZEICHNUNG).
- Kontrollieren Sie, ob der Winkelschleifer oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie den Winkelschleifer nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

## Zusatzhandgriff montieren / wechseln



### WARNUNG!

**Aus Sicherheitsgründen muss der Zusatzhandgriff immer verwendet werden.**

Der Zusatzhandgriff **12** ist mit einem Gewinde ausgestattet.

## Vor Verwendung

- Schrauben Sie den Zusatzhandgriff je nach Arbeitsweise links, rechts oder oben am Gerätekopf ein.



## Schutzhaube montieren / wechseln

### **WARNUNG!**

**Arbeiten Sie nie ohne Schutzhaube. Die Schutzhaube schützt den Bediener vor Funken und herumschleudernden Teilen.**

**Wählen Sie die für jeden Arbeitsvorgang geeignete Trenn-, Schleif- oder Schrupscheibe und dazu passende Schutzhaube.**

**Die geschlossene Seite der Schutzhaube muss stets dem Benutzer zugewandt sein.**

Zu diesem Winkelschleifer passen zwei Schutzhauben:

### **Schutzhaube A für Trennscheiben**

- eignet sich zum Trennschleifen und muss montiert sein, wenn Sie Trennscheiben verwenden.



Trennscheiben sind viel dünner als Schrupscheiben. Ein unsachgemäßer Gebrauch des Winkelschleifers (z.B. beim Umsetzen oder Verkanten) kann zur Folge haben, dass die Scheibe bricht oder reißt. Schutzhaube A bietet in einem solchen Fall einen erhöhten Schutz vor Verletzungen.

### **Schutzhaube B für Schrupscheiben**

- eignet sich zum Schruppen und Schleifen und darf nur mit Schrupscheiben verwendet werden.



- Öffnen Sie den Spannhebel **8** .
- Schieben Sie die Nase auf der Schutzhaube durch die korrespondierende Aussparung am Spindelhal in die Nut.
- Drehen Sie die Schutzhaube **9** in die erforderliche Stellung (Arbeitsposition). Die geschlossene Seite der Schutzhaube muss stets zum Bediener zeigen.
- Schließen Sie den Spannhebel zum Festklemmen der Schutzhaube . Falls erforderlich, kann die Spannkraft des Verschlusses durch Lösen oder Anziehen der Justierschraube verändert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube fest auf dem Spindelhal sitzt.



## Scheiben montieren / wechseln

### **⚠️ WARNUNG!**

**Vor allen Arbeiten an der Maschine Netzstecker ziehen!**

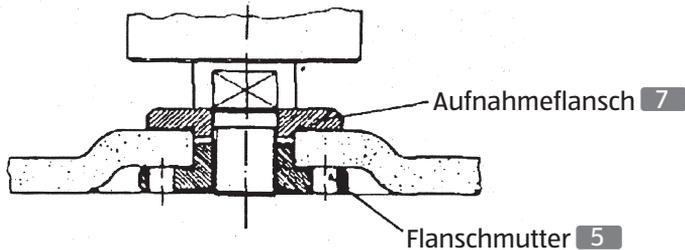
- Spindelarretierung **11** drücken.
- Lösen Sie die Flanschmutter **5** mit dem Hakenschlüssel und entfernen Sie diese von der Gewindespindel **10** .
- Legen Sie das Einsatzwerkzeug auf den Aufnahmeflansch **7** .
- Flanschmutter auf die Gewindespindel schrauben.
- Spindelarretierung drücken.
- Flanschmutter mit Schlüssel festziehen.



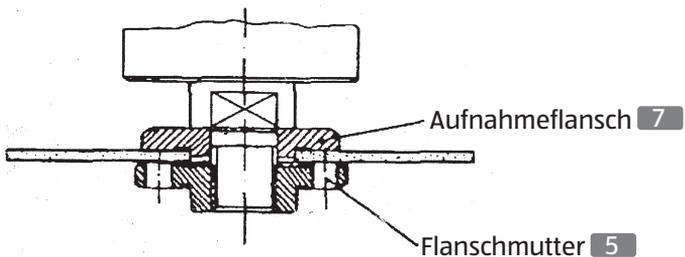
## Montagemöglichkeiten der Flansche

Berücksichtigen Sie die korrekte Flanschstellung je nach verwendeter Scheibenart und achten Sie auf die korrekte Lage des Ringwulst der Flanschmutter:

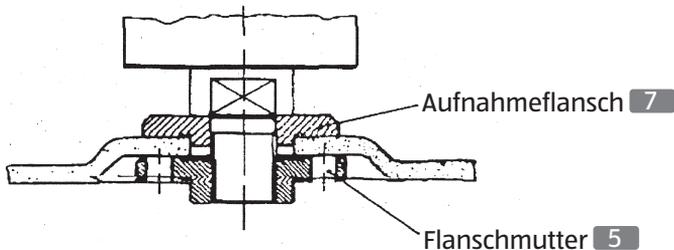
### 1 Flanschstellung bei Verwendung von gekröpften Schruppscheiben



### 2 Flanschstellung bei Verwendung von geraden Trennscheiben



### 3 Flanschstellung bei Verwendung von gekröpften Trennscheiben



## Montage von Zubehör mit Gewinde

Schrauben Sie das Zubehör auf die Schleifspindel bis der Spindelflansch am Ende des Schleifspindelgewindes fest anliegt.

### Probelauf neuer Scheiben:

Maschine eine Minute ohne Belastung laufen lassen. Vibrierende Scheiben sofort entsorgen. Scheibe vor Schlägen, Stößen, sowie Fett schützen.

# Verwendung



## WARNUNG!

**Halten Sie das Werkstück nicht zu nahe an der Schleifscheibe fest. Fixieren Sie das Werkstück zusätzlich immer mit einem Schnellspann-Niederhalter (nicht im Lieferumfang enthalten). Verwenden Sie zusätzliche Stützunterlagen zur Ausführung sicherer Arbeiten an langen Werkstücken. Setzen Sie die Schleifscheibe nicht ruckartig auf das Werkstück, dabei könnte die Schleifscheibe zurückschlagen. Manche Werkstoffe sind gesundheitsgefährdend. Das Schleifen von gesundheitsgefährdenden Werkstoffen und Materialien, wie z. B. Asbest, ist mit diesem Winkelschleifer nicht zulässig.**

## Stromanschluss herstellen

- Den Winkelschleifer nur über eine Steckdose mit ordnungsgemäß angeschlossener Erdung anschließen.
- Der Winkelschleifer ist für den Betrieb mit Einphasen-Wechselstrom 230-240 V~ / 50 Hz gebaut und ist schutzisoliert. Prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit der auf dem Typenschild dem Winkelschleifer übereinstimmt.
- Achten Sie, dass kein Wasser in die Nähe von elektrischen Teilen des Winkelschleifer, sowie an Personen die sich im Arbeitsbereich befinden, gelangt.

### **Beachten Sie:**

- Wenn der Arbeitsbereich nicht in der Nähe der Steckdose liegt, können Sie ein Verlängerungskabel verwenden. Dabei muss der Querschnitt des Verlängerungskabels mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> betragen. Lassen Sie sich ggf. beim Kauf im Fachhandel beraten.
- Halten Sie das Verlängerungskabel so kurz wie möglich.
- Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel keine Stolperfalle darstellt.

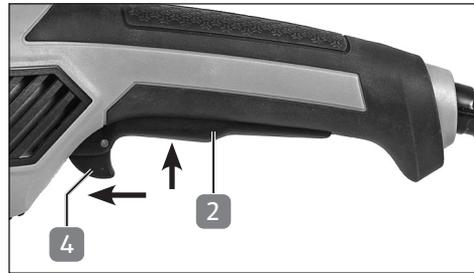
## Ein-/Ausschalten

### Einschalten:

- Einschaltsperrleiste **4** nach vorne drücken.
- Ein-/Aus-Schalter **2** drücken.

### Ausschalten:

- Ein-/Aus-Schalter **2** loslassen.



## Verstellbarer Handgriff

### **⚠️ WARNUNG!**

**Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb des Schleifwerkzeuges, dass der Handgriff in einer verriegelten Position eingerastet ist. Ein Verdrehen des Handgriffes ist nur im ausgeschalteten Zustand erlaubt.**

- Wählen Sie die gewünschte Position des Handgriffes je nach Bedarf vor.
- Drücken Sie den Verstellknopf **3** und Drehen Sie den Handgriff auf die gewünschte Position bis es einrastet. Beim Einrasten des Handgriffes hören Sie ein "Klicken".



## Arbeitshinweise

### **⚠️ WARNUNG!**

Verwenden Sie nur geprüfte und zugelassene Schleifscheiben, die für die auf dem Typenschild der Maschine angegebene Leerlaufdrehzahl zugelassen sind.

Halten Sie das Werkstück nicht zu nahe an der Schleifscheibe fest.

Fixieren Sie das Werkstück zusätzlich immer mit einem Schnellspann-Niederhalter (nicht im Lieferumfang enthalten).

Verwenden Sie zusätzliche Stützunterlagen zur Ausführung sicherer Arbeiten an langen Werkstücken.

Setzen Sie die Schleifscheibe nicht ruckartig auf das Werkstück, dabei könnte die Schleifscheibe zurückschlagen.

Manche Werkstoffe sind gesundheitsgefährdend. Das Schleifen von gesundheitsgefährdenden Werkstoffen und Materialien, wie z. B. Asbest, ist mit diesem Winkelschleifer nicht zulässig.



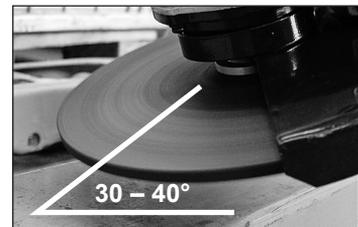
Vor Beginn der Schleifarbeit ist ein Probelauf an einer sicheren Stelle durchzuführen, achten Sie auf Risse und Oberflächenfehler der Schleifmittel. Alle Befestigungsschrauben müssen regelmäßig inspiziert und überprüft werden. Lockere Schrauben müssen sofort wieder angezogen werden. Geschieht das nicht, kann das zu erheblichen Schäden führen.

## Schruppschleifen

### **⚠️ WARNUNG!**

**Trennscheibe nicht zum Schruppschleifen verwenden!**

- Die beste Wirkung beim Schruppschleifen wird erreicht, wenn die Schleifscheibe in einem Winkel von 30 bis 40° zum Werkstück angesetzt wird.
- Zu starke Belastung während des Schleifens schadet dem Winkelschleifer und erhöht den Schleifscheibenverbrauch, die Schleifleistung wird schlechter.



## Trennschleifen

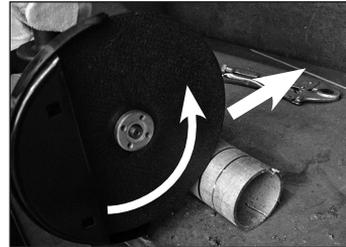
Bei Trennarbeiten den Winkelschleifer in der Schleifebene nicht verkanten. Die Trennscheibe muss eine saubere Schnittkante aufweisen.



### WARNUNG!

#### Trennscheibe nicht zum Schruppschleifen verwenden!

**Arbeiten Sie beim Trennen – egal ob von Stein, Metall oder anderen Materialien – immer im Gegenlauf. Ansonsten besteht die Gefahr, dass das Gerät unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt wird.**



#### Trennen von Stein

Die Maschine darf nur zum Trockenschneiden/-schleifen verwendet werden. Am Besten arbeiten Sie mit einer Diamant-Trennscheibe.

- Maschine auf volle Drehzahl kommen lassen bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Bei Trennarbeiten den Winkelschleifer in der Schleifebene nicht verkanten. Die Trennscheibe muss eine saubere Schnittkante aufweisen.
- Führen Sie die Maschine mit mäßigem Druck entsprechend dem zu bearbeitenden Material.
- Beim Trennen von besonders harten Materialien (z.B. Beton mit hohem Kiesanteil) kann sich die Diamant-Trennscheibe leicht überhitzen. Dies kann zu einer Beschädigung der Trennscheibe führen.
- Ein Funkenkreis auf der Trennscheibe deutet auf eine Überhitzung der Trennscheibe hin. Im diesem Fall unterbrechen Sie Ihre Arbeit und betreiben Sie die Maschine ein paar Minuten im Leerlauf damit sich die Trennscheibe abkühlen kann.
- Erkennbare Verzögerung des Arbeitstempos bzw. ein Funkenkreis auf der Trennscheibe deutet auf eine stumpf gewordene Trennscheibe. Machen Sie einige kurze Schnitte in ein reibendes Material (z.B. Sandstein) damit die Trennscheibe wieder scharf wird.

#### Trennen von Metall

Beim Trennen von Metall gehen Sie gleich wie oben beschrieben vor. Achten Sie allerdings darauf eine Trennscheibe, die laut Hersteller für Metall geeignet ist, zu verwenden.

## Zulässige Arbeitswerkzeuge

Verwenden Sie nur zugelassene und geprüfte Schleif- und Trennscheiben die folgenden Mindestanforderungen unterliegen:

| Typ                                                             | Durchmesser<br>(max.) | Drehzahl<br>(max.)     | Umfangs-<br>geschwindigkeit<br>(max.) |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------------------|
| kunstharzgebundene<br>faserarmierte Schrump- /<br>Trennscheiben | 230 mm                | 6500 min <sup>-1</sup> | 78 m/s                                |

Beachten Sie die zulässige Drehzahl auf dem Etikett des Produkts. Verwenden Sie nur zugelassene und geprüfte Schleifscheiben.

## Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

### **WARNUNG!**

**Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen!**

### Wartung

Der Winkelschleifer ist weitgehend wartungsfrei.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Folgende Originalersatzteile sind beim Kundenservice des Herstellers erhältlich:

| Teilebeschreibung                 | Teilenummer | Art. Nr. |
|-----------------------------------|-------------|----------|
| Zusatzhandgriff                   | 12          | 629919   |
| Schlüssel für den Scheibenwechsel | n/a         | 629920   |
| Schutzhaube für Trennscheiben     | n/a         | 629921   |
| Schutzhaube für Schrumpscheiben   | n/a         | 629922   |
| Flanschmutter                     | 5           | 629924   |
| Aufnahmeflansch                   | 7           | 629923   |
| Kohlebürstensenet                 | n/a         | 629915   |

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, welche die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Die Kohlebürsten des Winkelschleifers können getauscht werden. Diese Reparatur erfordert Sachkenntnisse und darf nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

## Reinigung



**VORSICHT!**

**Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Winkelschleifers gelangen.**

- Reinigen Sie den Winkelschleifer mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben, und reinigen Sie das Gehäuse der Tauchsäge regelmäßig mit einem weichen Tuch.

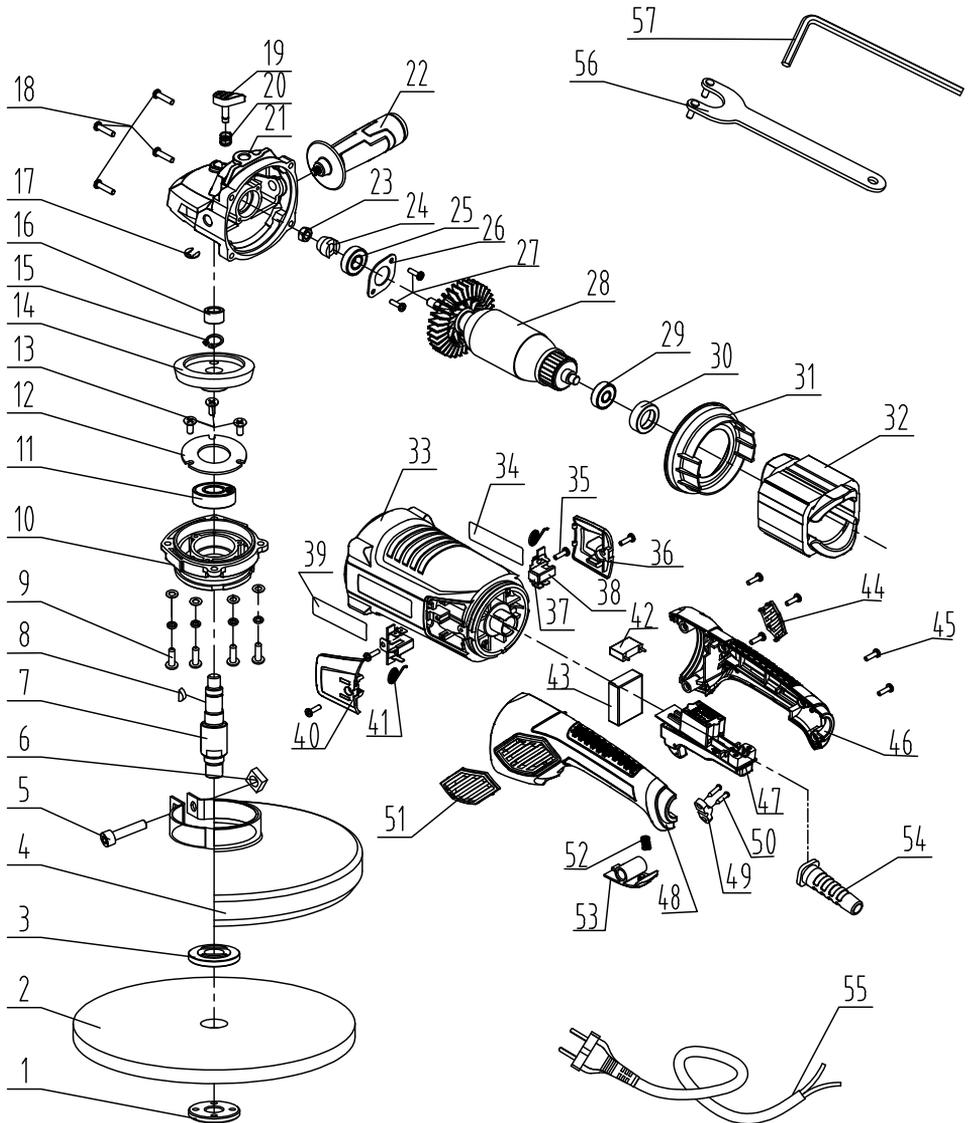
## Lagerung

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Scheiben montieren / wechseln")
- Reinigen Sie den Winkelschleifer vor der Lagerung.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie den Winkelschleifer an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie den Winkelschleifer bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40° C.

## Transport

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jedem Transport (siehe Kapitel "Scheiben montieren / wechseln")
- Tragen Sie den Winkelschleifer stets am dafür vorgesehenen Handgriff.
- Transportieren Sie den Winkelschleifer vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

# Explosionszeichnung



## Fehlerbehebung

| <b>Problem</b>                                                                                        | <b>Mögliche Ursachen</b>                                                          | <b>Behebung</b>                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Winkelschleifer lässt sich nicht mehr einschalten.                                                | Schalter defekt.                                                                  | Schalter von unserem Servicecenter beziehen und von einer autorisierten Person einbauen lassen.                                                  |
| Der Winkelschleifer bleibt während des Betriebs einfach stehen und lässt sich nicht mehr einschalten. | Kohlenbürsten sind verbraucht.                                                    | Mitgelieferte Ersatzkohlebürsten von einer autorisierten Person einbauen lassen. Weitere Kohlebürsten sind bei unserem Servicecenter erhältlich. |
| Scheibe läuft nicht rund.                                                                             | Aufnahmeflansch sitzt nicht richtig in der Scheibe oder die Scheibe ist schadhaf. | Flansch lösen, Scheibe herausnehmen, Scheibe kontrollieren und wenn in Ordnung wieder gemäß der Anleitung einsetzen.                             |
| Scheibe lässt sich nicht arretieren.                                                                  | Arretierknopf defekt.                                                             | Kontaktieren Sie bitte unser Service Center.                                                                                                     |

## Technische Daten

|                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| Modell                     | S1M-KZ31-230Z          |
| Nennspannung               | 230 – 240 V~ / 50 Hz   |
| Leistungsaufnahme          | 2000 W                 |
| Leerlaufdrehzahl           | 6500 min <sup>-1</sup> |
| Schleifscheibendurchmesser | max. 230 mm            |
| Schleiftellerdurchmesser   | max. 230 mm            |
| Spindelgewinde             | M 14                   |
| Scheibenbohrung            | 22,2 mm                |
| Schutzklasse               | II                     |

# Geräusch- und Vibrationsinformation

## Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 60745-1. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

**Schalldruckpegel:**  $L_{pA}$  94 dB(A)

**Schalleistungspegel:**  $L_{WA}$  105 dB(A)

**Unsicherheit:**  $K_{pA} / K_{WA}$  3 dB(A)

## Vibrationsinformation

**Oberflächenschleifen:**  $a_{h,AG}$  5,78 m/s<sup>2</sup>

**Unsicherheit:** K 1,5 m/s<sup>2</sup>

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

### **WARNUNG!**

**Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.**

- Befindet sich der Winkelschleifer in einem guten Zustand bzw. wurde er ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird der Winkelschleifer verwendet.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Winkelschleifers durch den Anwender.
- Wird der Winkelschleifer, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann der Winkelschleifer vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.



**WARNUNG!**

**Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).**

**Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:**

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie den Winkelschleifer benutzen.
- Pflegen und warten Sie den Winkelschleifer entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, den Winkelschleifer bei einer Temperatur unter 10°C und über 40° C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

## Recycling

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Altgerät entsorgen



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EG) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf (WEEE). Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik- Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

## Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.



**DE EU/EG KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**

Wir erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3). Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

**FR UE/CE DÉCLARATION DE CONFIRMITÉ**

Nous déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2). Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3). Documents techniques disponibles auprès de: (4).

**IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU/CE**

Dichiaro espressamente e sotto la nostra responsabilità che l'oggetto (1) della presente dichiarazione è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti leggi di armonizzazione dell'Unione (2). Riferimenti alle norme armonizzate applicate (3). Documenti tecnici disponibili presso: (4).

**HU EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a jelen nyilatkozat tárgya (1) megfelel az alábbi uniós harmonizációs jogszabályok releváns rendelkezéseinek (2). A felhasznált harmonizált szabványok hivatkozásai (3). A műszaki dokumentáció elérhető az alábbi helyen: (4).

**SI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI**

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo, da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2). Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3). Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

| (1)                                                                                                                                                                               | (2)                                                 | (3)                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Winkelschleifer 2000 W<br>Meuleuse d'angle 2000 W<br>Smerigliatrice angolare 2000 W<br>Sarokcsiszoló 2000 W<br>Kotni bruslnik 2000 W<br>93-01022 - 2021-01<br>Mod.: 51M-KZ31-230Z | 2006/42/EC<br>2014/30/EU<br>2011/65/EU+(EU)2015/863 | EN 60745-1:2009+A11:2010;<br>EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11+A12:2014+A13:2015;<br>EN 55014-1:2017;<br>EN 55014-2:2015;<br>EN 61000-3-2:2014;<br>EN 61000-3-3:2014;<br>EN 50581:2012;<br>EN ISO 12100:2010 |

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (°OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

| (4)                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------|
| Walter Werkzeuge Salzburg GmbH<br>Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria |

Christian Huber, MA  
Product Manager  
Anif, 10.11.2020



AT

**VERTRIEBEN DURCH:**

WALTER WERKZEUGE SALZBURG GMBH  
GEWERBEPARKSTR. 9  
5081 ANIF  
AUSTRIA

**KUNDENDIENST**

804637



AT

**00800 925 837 88**



**[www.walteronline.com/service](http://www.walteronline.com/service)**

MODELL:  
S1M-KZ31-230Z

04/2021

**3**  
**JAHRE**  
**GARANTIE**